

**Uni Bastions**

5 rue De-Candolle

Uni Dufour

24 rue du Général-Dufour

Salle de la Bourse

8 rue Petitot

En partenariat avec

l'Université d'Artois et l'Association
des Amis de C. F. Ramuz, Université de Tours,
et avec le soutien de la Fondation C. F. Ramuz, Pully

Organisation: Sylviane Dupuis et Martin Rueff

Renseignements: Sylviane.Dupuis@unige.ch
et secretariat-framo@unige.ch

Infos: www.unige.ch/lettres



COLLOQUE INTERNATIONAL

C. F. RAMUZ, SILENCE(S), BRUIT(S), MUSIQUE(S)

12-13 octobre 2017

Uni Bastions, salle B 111. Entrée libre

C. F. Ramuz et Igor Stravinsky
Crédit photographique: Fondation C. F. Ramuz, Pully

JEUDI 12 OCTOBRE

Modération: **Doris Jakubec** (Université de Lausanne)

09h15 Ouverture par **Sylviane Dupuis** (Université de Genève)

*MUSIQUE ET ESTHÉTIQUE POÉTIQUE;
COLLABORATIONS RAMUZ / STRAVINSKY*

09h30 Ulrich Mosch (Université de Genève)

«... non pas une traduction, mais une réelle transposition des textes russes.». **Charles Ferdinand Ramuz traducteur des textes russes d'œuvres d'Igor Stravinsky**

10h Eric Eigenmann (Université de Genève)

Portrait du Lecteur en percussionniste (*Histoire du Soldat* de Charles-Ferdinand Ramuz)

10h30 Discussion, pause

11h15 Stéphane Pétermann (Université de Lausanne)

Sur la musique: présentation d'un inédit de 1903 et réflexion sur le rapport à la musique et sur le «dialogue des arts» chez Ramuz

11h45 Valérie Bucheli (Université de Genève)

Ramuz face à la musicalité symboliste: de *Raison d'être aux «Grands Moments de l'Art français au XIX^e siècle»*

12h15 Discussion

12h30 Déjeuner

Modération: **Laurent Jenny** (Université de Genève)

LA LANGUE COMME MUSIQUE

14h Pierre Fasula (Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne)

La musique de notre langue

14h30 Valentine Nicollier (Université de Lausanne)

«Le *ton* est l'unité même; il est l'idée profonde et musicale [...] Il faut aspirer à la solidité mélodique des vieilles sonates»: ce que le métadiscours ramuzien doit à la musique

15h Philippe Renaud (Université de Genève)

Passage du poète comme «symphonie»?

15h30 Discussion, pause

- 16h15** **Océane Guillemin** (Université de Lausanne)
«Ecoute bien comment la chanson va»: enjeux interprétatifs du motif de la chanson dans l'œuvre romanesque de C. F. Ramuz
- 16h45** **Siba Barkataki** (Université de Delhi)
La régénération esthétique d'un monde par le biais de la narration sonore: une étude du roman *Présence de la Mort*
- 17h15** Discussion
- 19h30** **Concert autour de Ramuz-Stravinsky** (Salle de la Bourse, Genève)
en collaboration avec la Haute Ecole de Musique de Genève
- Lieder sur des textes ou des traductions de C. F. Ramuz et musique de chambre d'Igor Stravinsky, Ernest Ansermet, Paul Arma et Jean Binet

VENREDI 13 OCTOBRE

- 10h** **DIES ACADEMICUS** (sur invitation)
Uni Dufour
-

Modération: **Jérôme David** (Université de Genève)

BRUITS DES HOMMES, DE LA VILLE ET DE LA NATURE DANS LES ROMANS RAMUZIENS

- 14h15** **Martin Rueff** (Université de Genève)
Les voix des enfants
- 14h45** **Gérard Poulouin** (président des Amis de Ramuz à Tours, Université de Caen)
Les bruits de la ville
- 15h15** Discussion, pause
- 15h45** **Laura Laborie** (Université de Toulouse)
**À l'écoute des bruits de la nature dans *Derborence*:
animisme, chaos originel et crise de l'expression**
- 16h15** **Christian Morzewski** (Université d'Artois)
**La montagne ramuzienne: entre "chant du monde"
et "silence éternel de ces espaces infinis"**
- 16h45** **Jean-Louis Pierre** (Université de Tours)
Histoires d'eaux
- Discussion et clôture